



MANTA

INSTRUKCJA OBSŁUGI / MANUAL GUIDE /
BEDIENUNGSANLEITUNG / MANUAL DE USUARIO /
MANUALE UTENTE / UŽIVATELSKÝ MANUÁL /
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ /
MANUEL D'UTILISATION / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ



Mobile Phone
TEL92411

**PRZYCISKI / BUTTONS / TASTEN /
BOTONES / BOTTONI / ΤΙΑČÍTKA /
ΚΗΘΠΚΙ / TOUCHES / ΠΛΗΚΤΡΑ**



PRZYCISKI

1. Lewy klawisz funkcyjny / prawy klawisz funkcyjny:

Funkcje pokazane w lewym / prawym dolnym rogu ekranu.

2. Zadzwoń / Odbierz:

Naciśnij po wybraniu numeru do połączenia. Naciśnij, aby odebrać połączenie przychodzące.

3. Koniec / Przycisk zasilania:

Naciśnij długo, aby wyłączyć / wyłączyć telefon. Naciśnij, aby odrzucić połączenie lub wyjść z menu.

4. OK:

Potwierdzenie lub zaakceptować wybór w menu. Naciśnij w trybie gotowości, aby wejść do wybranej funkcji skrótu.

5. Klawisze nawigacji: góra / dół / lewo / prawo

do przewijania, przeglądania, edycji. W trybie oczekiwania naciśnij aby wybrać funkcję skrótu.

6. 0-9 klawisze alfanumeryczne:

Do wprowadzania cyfr podczas wybierania numerów lub cyfr i znaków podczas edycji.

PRZYGOTOWANIE TELEFONU

1. Gniazdo(a) kart SIM

Przed zainstalowaniem lub wyjęciem karty SIM, upewnij się, że telefon jest wyłączony. Należy zdjąć tylną obudowę i wyjąć baterię.

UWAGA: Podczas montażu należy upewnić się, że styki karty SIM są skierowane w dół oraz zwrócić uwagę na oznaczenia kierunku gniazda.

2. Gniazdo karty microSD

Ten telefon obsługuje funkcję karty pamięci. Odchyl osłonę gniazda karty pamięci, wsuń kartę pamięci aż zostanie całkowicie włożona do gniazda i zamknąć osłonę. Telefon obsługuje karty microSD.

3. Instalowanie baterii

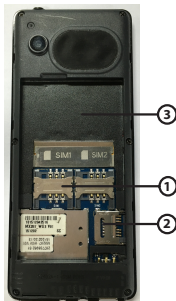
Włóż baterię zgodnie z oznaczeniami, stykami baterii w kierunku styków w telefonie i naciśnij górną część baterii w dół aż zostanie włożona do gniazda baterii.

• **Wyjmowanie baterii** - Wyłącz telefon, zdejmij pokrywę i wyjmij baterię.

• Ładowanie baterii

Podłącz ładowarkę do gniazda w telefonie i gniazda sieciowe-go. W czasie ładowania, ikona ładowania wyświetla się na ekranie. Po zakończeniu ładowania, odłącz wtyczkę.

UWAGA: Przed pierwszym użyciem należy ładować akumulator przez co najmniej 4 godziny. Osiągnięcie maksymalną wydajność dopiero po kilku cyklach ładowania i rozładowania.



4. Włączanie/wyłączanie telefonu

• Włączanie telefonu

Przytrzymaj [**Koniec / Przycisk zasilania**] przez około trzy sekundy, żeby włączyć telefon.

• Wyłączanie telefonu

Przytrzymaj [**Koniec / Przycisk zasilania**] przez około trzy sekundy, żeby wyłączyć telefon.

UWAGA: Nie włączaj telefonu na terenie, gdzie zabronione jest korzystanie z sieci komórkowej, ani w miejscach, w których może to wywoływać zakłócenia czy niebezpieczeństwo. Upewnij się, że funkcja „Automatyczne włączanie/wyłączanie” jest nieaktywna.

NAWIĄZYWANIE / ODBIERANIE POŁĄCZEŃ

1. Wykonywanie połączeń

- Na ekranie głównym wprowadź numer kierunkowy i numer telefonu.
- Wybierz **Zadzwoń / Odbierz** aby nawiązać połączenie.

2. Przyjmowanie i odrzucanie połączeń

- **Przyjmowanie połączeń** Aby odebrać połączenie przychodzące, naciśnij **Zadzwoń / Odbierz**.
- **Odrzucanie połączeń** Aby odrzucić połączenie przychodzące, naciśnij **Koniec / Przycisk zasilania**.

3. Regulowanie poziomu głośności połączenia

Naciśnij w czasie rozmowy **góra / dół**, aby zmienić głośność w głośniku słuchawki.

4. Kończenie połączenia

Aby zakończyć połączenie, naciśnij **Koniec / Przycisk zasilania**.

FUNKCJE TELEFONU

Kontakty

Umożliwia przeglądanie spisu telefonów, wybieranie numeru ze spisu telefonów, dodawanie i kasowanie wpisów.

Wiadomości

Umożliwia przeglądanie otrzymanych wiadomości SMS / (MMS - wybrane modele), tworzenie nowych wiadomości, kasowanie wiadomości.

Spis połączeń

Wyświetla listę ostatnich ostatnio wybranych numerów / nieodebranych połączeń / wykonanych połączeń / odrzuconych połączeń.

Profile

Telefon pozwala założyć kilka profili użytkownika, dzięki czemu możesz dostosować dźwięków i dzwonek do własnych potrzeb.

Multimedia

1. Kamera

Umożliwia robienie zdjęć i nagrywanie filmów

2. Galeria zdjęć

Ta funkcja pozwala szybko przeglądać wszystkie zdjęcia i obrazy.

3. Odtwarzacz filmów

Umożliwia odtwarzanie filmów

4. Radio FM

Umożliwia słuchanie radia FM.

Ustawienia

Umożliwia zmianę ustawień telefonu. Na przykład zmianę daty i godziny, wybór języka, ustawienia Dual-SIM, przekierowania połączeń.

Zabezpieczenia

Umożliwia zmianę ustawień odpowiedzialnych za bezpieczeństwo telefonu, na przykład włączenie / wyłączenie kodu PIN, zmianę kodu PIN, PUK.

Przywrócenie ustawień fabrycznych

Funkcja ta pozwala przywrócić telefon do ustawień fabrycznych. Domyślne hasło to 1234.

Narzędzia

1. Kalendarz Wyświetla kalendarz.

2. Alarm Umożliwia ustawienie alarmu.

3. Kalkulator Umożliwia korzystanie z kalkulatora.

4. Bluetooth* Pozwala łączyć z innymi urządzeniami, zestawami słuchawkowymi czy zestawami głośnomówiącymi. * Funkcja Bluetooth jest dostępna w wybranych modelach telefonów.

5. Latarka* Funkcja ta pozwala włączyć i wyłączyć latarkę w telefonie. Długie przytrzymanie klawisza **0** w trybie gotowości włącza / wyłącza latarkę.* Funkcja Latarka jest dostępna w wybranych modelach telefonów.

BUTTONS

- 1. Left soft key / right soft key:** Functions as shown in the left / bottom right-hand corner of the screen.
- 2. Call / Answer:** Press after dialing a number to call. Press to answer an incoming call. Press in standby mode to enter the call history.
- 3. End / Power button:** press and hold to turn on / off the phone. Press to reject a call or exit the menu.
- 4. OK:** Confirmation or accept the selection on the menu. Press in standby mode to enter into a hash function. SOS: Long press the SOS button causes the activation of the SOS feature
- 5. Navigation keys:** Press the up / down / left / right on the menu to scroll, browse or edit. In standby mode, press the up / down / left / right to select the shortcut.
- 6. 0-9 alphanumeric keys:** Press the keys to enter numbers when dialing numbers or numbers and characters during editing. In standby mode: Long press „0” to turn on / off the flashlight.

PREPARING YOUR PHONE

1. Install the SIM card

Before installing or removing the SIM card, make sure the phone is turned off. Remove the back cover and remove the battery. NOTE: During installation, make sure that the SIM card contacts are facing down and pay attention to the markings towards the slot.

2. Installing a memory card

This phone supports a memory card. Please make sure that the memory card is inserted correctly before use. When installing the microSD card, pay attention to the direction of the outlet, tilt the memory card slot cover, insert the memory card until it is fully inserted and close the cover. The phone supports microSD cards.

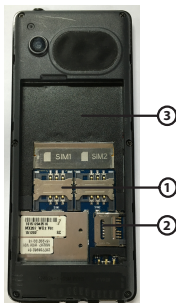
3. Inserting the battery

Insert the battery according to the markings, the battery contacts in the contacts on your phone and press the top of the battery down until it is inserted into the battery slot.

• **Remove the battery** - Turn off the phone, put him face down and slide the battery cover, remove the cover and remove the battery.

• Charging the battery

Connect the charger to the socket on the phone and a power outlet. During charging, a charging icon appears on the screen. After charging, disconnect the plug.



NOTE: Before first use charge for at least 4 hours. It will reach its maximum capacity after several cycles of charging and discharging..

4. Turn on / off

- Press and hold the power button to turn on or turn off the phone.

NOTE: Do not switch the phone on the premises, where it is forbidden to use the cellular network, or in places where it may cause interference or danger. Make sure that the "Auto On / Off" is deactivated.

MAKING / RECEIVING CALLS

1. Making connections

- On the home screen, enter the area code and phone number.
- Select **Call / Receive** to connect.

2. Accept or reject calls

- **Receiving a call** To answer an incoming call, press the **Call / Answer**.
- **Rejecting a call** To reject an incoming call, press the **End / Power key**.

3. Adjusting the call volume

Naciśnij during a **call up / down** to adjust the volume on the speaker phone.

4. End the call

Aby zakończyć połączenie, naciśnij **Koniec / Przycisk zasilania**.

PHONE FUNCTIONS

Phonebook

It allows you to view the phone book, dialing a number from the phone book, add and delete entries.

Messages

It allows you to view received SMS / (MMS - select models), to create new messages, delete messages.

Call Records

Displays a list of the last dialed numbers / missed calls / dialed calls / rejected calls.

Profile

The phone allows you to set up several user profiles, so you can customize the sounds and ring tones to your own needs.

Multimedia

1. Camera

You can take photos and record of films

2. Gallery

This feature allows you to quickly view all your photos and ob-times.

3. Player of films

It enables playback of films

4. FM Radio

You can listen to FM radio.

Settings

It allows you to change your phone settings. For example, change the date and go-gins, language selection, settings, Dual-SIM, call forwarding.

Security

Umożliwia zmianę ustawień odpowiedzialnych za bezpieczeństwo telefonu, na przykład włączenie / wyłączenie kodu PIN, zmianę kodu PIN, PUK.

Restore factory settings

This feature allows you to restore your phone to factory settings. The default password is 1234.

Tools

1. Calendar: Displays the calendar.

2. Alarm: Sets the alarm.

3. Calculator: Allows you to use the calculator.

4. Bluetooth:* Allows you to connect to other devices, head-sets or handsfree. * Bluetooth is available on selected phone models.

5. Flashlight:* This feature allows you to enable and disable the flashlight in your phone. Long press the **0** key in the standby mode, turn on / off the flashlight. * The Flashlight is available on selected phone models.

TASTEN

1. Linke Funktionstaste / rechte Funktionstaste:

Die in der unteren linken / rechten Bildschirmcke angezeigten Funktionen.

2. Anrufen / Annehmen:

Drücken Sie nach der Auswahl der gewünschten Anrufnummer. Drücken Sie, um einen eingehenden Anruf anzunehmen.

3. Ende / Powertaste:

Drücken Sie lange, um das Telefon ein- / auszuschalten. Drücken Sie, um einen Anruf abzuweisen oder das Menü zu verlassen.

4. OK:

Bestätigung oder Bestätigung einer Wahl aus dem Menü. Drücken Sie im Bereitschaftsmodus, um zur gewählten Hashfunktion zu wechseln.

5. Navigationstasten:

aufwärts / abwärts / links / rechts zum Spulen, Durchschauen, Bearbeiten. Drücken Sie darauf im Wartemodus, um die Hashfunktion zu wählen.

6. 0-9 alphanumerische Tasten:

Zum Eingeben von Ziffern beim Wählen von Nummern oder von Ziffern und Zeichen beim Bearbeiten.

TELEFONVORBEREITUNG

1. SIM-Kartenfach(-fächer)

Vergewissern Sie sich vor dem Einsetzen oder Herausnehmen einer SIM-Karte, dass das Telefon ausgeschaltet ist. Entnehmen Sie die hintere Abdeckung und nehmen Sie den Akku heraus.

ACHTUNG: Vergewissern Sie sich bei der Montage, dass die metallischen Kontaktflächen der SIM-Karte nach unten weisen und beachten Sie Richtungskennzeichnungen des Kartenfachs.

2. MicroSD-Kartenfach

Dieses Telefon unterstützt die Speicherkartenfunktion. Klappen Sie die Abdeckung des Speicherkartefachs zurück, schieben Sie die Speicherkarte vollständig ins Fach hinein und schließen Sie die Abdeckung. Das Telefon unterstützt microSD-Karten.

3. Akku einsetzen Legen Sie den Akku gemäß Kennzeichnungen, mit den metallischen Kontaktflächen des Akkus in Richtung Kontaktflächen im Telefon und drücken Sie auf den oberen Teil des Akkus nach unten, bis er ins Akkufach hineingelegt wird.

• **Akku herausnehmen** - Schalten Sie das Telefon ab, entnehmen Sie die Abdeckung und nehmen Sie den Akku heraus.

• **Akkuladung**

Schließen Sie das Ladegerät an die Buchse am Telefon und an eine Net-zsteckdose. Das Ladeicon wird während des Ladevorgangs im Bildschirm angezeigt. Ziehen Sie nach Beendigung des Ladevorgangs den Stecker.

ACHTUNG: Der Akku ist vor dem ersten Gebrauch mindestens 4 Stunden lang zu laden. Er erreicht erst nach einigen Lade- und Entlade-Zyklen seine maximale Ergiebigkeit.

4. Telefon ein/ausschalten

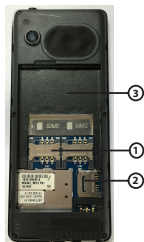
• **Telefon einschalten**

Halten Sie [**Ende / Powertaste**] etwa drei Sekunden lang gedrückt, um das Telefon einzuschalten.

• **Telefon ausschalten**

Halten Sie [**Ende / Powertaste**] etwa drei Sekunden lang gedrückt, um das Telefon auszuschalten.

ACHTUNG: Schalten Sie das Telefon nicht in den Bereichen ein, in denen keine Handys benutzt werden dürfen, oder an Orten, an denen es Störungen oder Gefahren hervorrufen kann. Vergewissern Sie sich, dass die Funktion „Automatisches Einschalten/Ausschalten“ nicht aktiv ist.



ANRUFE TÄTIGEN / ANNEHMEN

1. Anrufe tätigen

- Geben Sie die Vorwahl und die Telefonnummer im Hauptbildschirm ein.
- Wählen Sie **anrufen / annehmen** um einen Anruf zu tätigen.

2. Anrufe annehmen und abweisen

- **Anrufe annehmen** Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie auf **Anrufen / Annehmen**.
- **Anrufe abweisen** Um einen eingehenden Anruf abzuweisen, drücken Sie auf **Ende / Powertaste**.

3. Einstellen der Anruflautstärke

Drücken Sie während eines Anrufs **aufwärts / abwärts**, um die Lautstärke im Hörerlautsprecher zu ändern.

4. Anruf beenden

Um einen Anruf zu beenden, drücken Sie auf **Ende / Powertaste**.

TELEFONFUNKTIONEN

Kontakte

Ermöglicht das Durchschauen des Telefonnummernverzeichnisses, Wählen von Nummern aus dem Verzeichnis, Hinzufügen und Löschen von Einträgen.

Nachrichten

Ermöglicht das Durchschauen von empfangenen SMS- / (MMS-Nachrichten – ausgewählte Modelle), Verfassen von neuen Nachrichten, Löschen von Nachrichten.

Anrufliste

Zeigt die Liste mit den letzten zuletzt gewählten Nummern / Anrufen in Abwesenheit/getätigten Anrufen/abgewiesenen Anrufen an.

Profile

Das Telefon ermöglicht das Anlegen von einigen Benutzerprofilen, und folglich die Anpassung von Tönen und Klingeltönen an eigene Bedürfnisse.

Multimedia

1. Kamera

Ermöglicht Fotoaufnahmen und Aufzeichnung von Filmen

2. Galerie

Diese Funktion ermöglicht ein schnelles Durchschauen von allen Fotos und Bildern.

3. Filmplayer

Ermöglicht die Wiedergabe von Filmen

4. FM-Radio

Ermöglicht das Hören des FM-Radios.

Einstellungen

Ermöglicht Änderungen von Telefoneinstellungen. Beispielsweise Änderungen von Datum und Uhrzeit, Auswahl einer Sprache, Dual-SIM-Einstellungen, Umleiten von Anrufen.

Absicherungen

Ermöglicht Änderungen von Telefonsicherheitseinstellungen, beispielsweise PIN-Code einschalten / ausschalten, PIN-, PUK-Code ändern.

Zurücksetzen auf Werkeinstellungen

Die Funktion ermöglicht das Zurücksetzen des Telefons auf Werkeinstellungen. Standardpasswort ist 1234.

Werkzeuge

1. Kalender Zeigt Kalender an.

2. Alarm Ermöglicht Alarmeinstellungen.

3. Taschenrechner Ermöglicht die Nutzung eines Taschenrechners.

4. Bluetooth* Ermöglicht Verbindungen mit anderen Geräten, Kopfhörersets oder Freisprechanlagen.

* Die Bluetooth-Funktion ist bei ausgewählten Telefonmodellen zugänglich.

5. Taschenlampe Die Funktion ermöglicht das Ein- und Ausschalten der Telefonaschenlampe. Um die Taschenlampe ein/auszuschalten, halten Sie die **0** Taste im Bereitschaftsmodus etwas länger gedrückt.

BOTONES

1. Tecla izquierda funciona / tecla derecha funcional:

Funciones mostradas en esquina inferior izquierda/derecha de pantalla.

- 2. **Llamar/Responder:** Pulsar después de marcar número, para iniciar llamada. Pulsar, para responder a la llamada entrante.
- 3. **Fin/Botón de encendido:** Mantener pulsado, para encender/apagar el teléfono. Pulsar, para rechazar llamada o salir del menú.
- 4. **OK:** Confirmar o aceptar selección del menú. Pulsar en modo de espera, para salir de la función elegida de acceso directo.
- 5. **Teclas de navegación: arriba/abajo/izquierda/derecha,** para desplazar, visualizar, editar. En modo de espera, pulsar para elegir función de acceso directo.
- 6. **0 - 9 Teclas alfanuméricas:** Para marcar cifras o letras y signos, durante edición.

PREPARAR TELÉFONO

1. Slot (s) de tarjeta SIM

Antes de introducir o sacar la tarjeta SIM, asegurarse que el teléfono está apagado. Desmontar la tapa posterior y sacar la batería.

ATENCIÓN: Al introducir la tarjeta, asegurarse que los bornes de tarjeta SIM está orientados hacia abajo y prestar atención al sentido del slot.

2. Slot de tarjeta MicroSD

Este teléfono cuenta con función de tarjeta de memoria. Abrir la tapa de slot de tarjeta de memoria, introducir la tarjeta de memoria, hasta que encaje correctamente y cerrar la tapa. El teléfono es compatible con tarjetas MicroSD.

3. Montaje de batería

Introducir la batería, según indicaciones, con bornes de batería orientados hacia los bornes del teléfono. Presionar la parte superior de batería, hasta que encaje en el espacio previsto.

- **acar batería** - Desconectar el teléfono, quitar la tapa, sacar la batería.
- **Cargar batería** - Conectar el cargador al enchufe correspondiente del teléfono y enchufe de pared. Durante la carga, en la pantalla aparece el icono de carga. Después de cargar, desconectar el cargador.

ATENCIÓN: Antes de usar por primera vez, cargar la batería durante al menos 4 horas. El rendimiento máximo se alcanza después de varios ciclos de carga y descarga.

4. Encender/Apagar teléfono

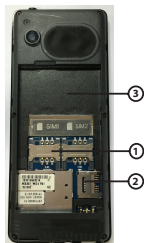
• Encender teléfono

Mantener pulsado el botón **Fin/Encendido** durante unos tres segundos, para encender el teléfono.

• Apagar teléfono

Mantener pulsado el botón **Fin/Encendido** durante unos tres segundos, para apagar el teléfono.

ATENCIÓN: No encender el teléfono en zonas, en las que está prohibido usar la red de telefonía móvil o lugares, en los que pueda afectar la seguridad o causar interferencias. Asegurarse que la función de "Encendido/apagado automático" está desactivada.



REALIZAR/RESPONDER LLAMADA

1. Realizar llamadas

- Indicar el número de teléfono en pantalla principal • Elegir **Llamar/Responder**, para establecer conexión.

2. Responder y rechazar llamadas entrantes

- **Responder llamada:** Pulsar **Llamar/Responder**, para responder a la llamada entrante
- **Rechazar llamada:** Pulsar **Fin/Botón de encendido**, para rechazar llamada entrante

3. Ajuste de volumen de llamada

Durante la conversación, pulsar **arriba/abajo**, para ajustar volumen del sonido en auricular.

4. Finalizar llamada

Pulsar **Fin/Botón de encendido**, para finalizar llamada.

FUNCIONES DEL TELÉFONO

Contactos

Permite visualizar la lista de contactos, elegir un contacto, añadir o borrar entradas.

Mensajes

Permite visualizar mensajes SMS recibidos (MMS - solamente modelos seleccionados), crear mensajes nuevos, borrar mensajes.

Registro de llamadas

Presenta la lista de últimas llamadas realizadas / perdidas / rechazadas.

Perfiles

El teléfono permite crear varios perfiles de usuario, para configurar sonidos y timbres, según las necesidades del usuario.

Multimedia**1. Cámara**

Permite tomar fotos y grabar videos.

2. Galería de fotos

Permite visualizar las fotos tomadas y grabaciones.

3. Reproductor de videos

Permite visualizar videos grabados.

4. Radio FM

Permite sintonizar la radio FM

Configuración

Permite configurar el teléfono, por ejemplo ajustar la fecha y hora, elegir idioma, configurar función Dual-SIM, desviar llamadas.

Seguridad

Permite configurar las funciones de seguridad del teléfono, por ejemplo activar/desactivar el código PIN, cambiar el código PIN, PUK.

Recuperar configuración inicial

Esta función permite recuperar la configuración inicial del teléfono. La contraseña por defecto es 1234. **Herramientas**

1. Calendario

Presenta el calendario

2. Alarma

Permite ajustar la hora de alarma

3. Calculadora

Permite usar la calculadora

4. Bluetooth*

Permite establecer conexión con equipos externos, auriculares o manos libres * La función Bluetooth está disponible solamente, en algunos modelos de teléfonos.

5. Linterna

Esta función permite encender y apagar la linterna en el teléfono. Mantener pulsado el botón **0** en modo de espera, para encender/apagar la linterna.

TASTI

1. Tasto funzione sinistro / Tasto funzione destro:

Funzioni mostrate nell'angolo basso sinistro / destro dello schermo.

2. Chiama / Rispondi: Premi dopo avere selezionato il numero da chiamare.

Premi per rispondere alle chiamate in entrata.

3. Fine / Tasto di alimentazione: Tieni premuto per accendere / spegnere il telefono. Premi per rifiutare le chiamate o per uscire dal menu.

4. OK: Conferma o accettazione della scelta nel menu. Premi in modalità di stand-by per entrare nella funziona scorciatoia scelta.

5. Tasti di navigazione: sopra / sotto / sinistra / destra per riavvolgere, guardare, modificare. In modalità di attesa premi per scegliere la funzione scorciatoia.

6. 0-9 tasti alfanumerici: Per inserire cifre durante la selezione di numeri o cifre e segni durante la modifica.

PREPARAZIONE DEL TELEFONO

1. Presa(e) delle carte SIM

Prima dell'installazione o rimozione della carta SIM, assicurati che il telefono sia spento. E' necessario rimuovere il coperchio posteriore ed estrarre la batteria. **ATTENZIONE:** Durante il montaggio bisogna assicurarsi che i contatti della carta SIM siano girati verso il basso e bisogna fare attenzione alle frecce che indicano la direzione della presa.

2. Presa della carta MicroSD

Questo telefono supporta la memory card. Inclina il coperchio della presa della memory card, inseriscila fino a quando non si incastra completamente nella presa e chiudi il coperchio. Il telefono supporta le carte microSD.

3. Installazione della batteria

Inserisci la batteria seguendo le indicazioni delle frecce, coi contatti della batteria in direzione dei contatti del telefono e premi la parte superiore della batteria verso il basso fino a quando non è inserita nella sua presa.

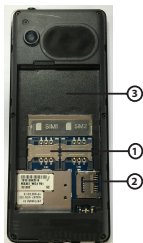
• **Rimozione della batteria**- Spegni il telefono, rimuovi il coperchio e toglì la batteria.

• Ricarica della batteria

Collega il caricabatterie alla presa del telefono e alla presa di rete.

Durante la ricarica, l'icona dell'ricarica si illuminerà sullo schermo. Al termine della ricarica scollega la spina.

ATTENZIONE: Prima del primo utilizzo bisogna ricaricare la batteria per almeno 4 ore. Raggiungerà il massimo delle prestazioni soltanto dopo alcuni cicli di ricarica e scarico.



4. Accensione/spegnimento del telefono

• Accensione del telefono

Tieni premuto **[Fine / Tasto di alimentazione]** per circa tre secondi per accendere il telefono.

• Spegnimento del telefono

Tieni premuto **[Fine / Tasto di alimentazione]** per circa tre secondi per spegnere il telefono.

ATTENZIONE: Non accendere il telefono in luoghi in cui è vietato l'utilizzo della rete cellulare né in luoghi in cui potresti creare interferenze o situazioni di pericolo. Assicurati che la funzione „ Accensione / spegnimento automatico” sia disattivata.

EFFETTUAZIONE / RICEZIONE DI CHIAMATE

1. Effettuazione di chiamate

- Sullo schermo principale inserisci il prefisso e il numero di telefono.
- Scegli **Chiama / Rispondi** per effettuare chiamate.

2. Accettazione e rifiuto di chiamate

- **Accettazione di chiamate** Per rispondere alle chiamate in entrata, premi **Chiama / Rispondi**.
- **Rifiuto chiamate** Per rifiutare le chiamate in entrata, premi **Fine / Tasto di alimentazione**.

3. Regolazione del volume delle chiamate

Premi durante la chiamata **sopra / sotto** per cambiare il livello del volume nell'altoparlante delle cuffie.

4. Termine delle chiamate

Per terminare la chiamata, premi **Fine / Tasto di alimentazione**.

FUNZIONI DEL TELEFONO

Contatti

Permette di guardare l'elenco dei numeri di telefono, scegliere un numero dall'elenco, aggiungere e cancellare le voci.

Messaggi

Permette di vedere i messaggi ricevuti SMS / (MMS – modelli scelti), creazione di nuovi messaggi, cancellazione di messaggi.

Elenco connessioni

Mostra la lista degli ultimi numeri selezionati / chiamate perse / chiamate realizzate / chiamate rifiutate.

Profili

Il telefono permette di creare alcuni profili dell'utente, grazie ai quali puoi adattare i suoni e le suonerie ai tuoi bisogni.

Multimedia

1. Camera

Permette di fare foto e registrare video

2. Galleria fotografica

Questa funzione permette di guardare velocemente tutte le foto e immagini.

3. Riproduzione di video

Permette la riproduzione di video.

4. Radio FM

Permette di ascoltare la radio FM.

Impostazioni

Permette di cambiare le impostazioni del telefono, per esempio il cambio di data e ora, scelta della lingua, impostazioni Dual-SIM, deviazione chiamate.

Sicurezza

Permette il cambiamento delle impostazioni responsabili della sicurezza del telefono, per esempio accensione / spegnimento con codice PIN, cambio dei codici PIN, PUK.

Reimpostazione delle impostazioni di fabbrica

Questa funzione permette di reimpostare il telefono con le impostazioni di fabbrica. La password di default è 1234.

Strumenti

1. Calendario Mostra il calendario.

2. Sveglia Permette di impostare la sveglia.

3. Calcolatrice Permette di utilizzare la calcolatrice.

4. Bluetooth* Permette di collegarsi con altri dispositivi, kit di cuffie e kit vivavoce. * La funzione Bluetooth è disponibile in determinati modelli di telefoni.

5. Torcia Questa funzione permette di accendere e spegnere la torcia del telefono. Tenendo premuto il tasto **0** in modalità di stand-by si accende / spegne la torcia.

TLAČÍTKA

1. Levé funkční tlačítko / pravé funkční tlačítko:

Funkce zobrazené v levém / pravém dolním rohu displeje.

2. Volat / Přijmout: Stiskněte po zadání nebo výběru volaného čísla. Stiskněte pro příjem příchozích hovorů.

3. Konec / Tlačítko zapnutí: Stiskněte dlouze pro zapnutí / vypnutí telefonu.

Stiskněte pro odmítnutí hovoru nebo odchod z menu.

4. OK: Potvrzení nebo akceptace výběru v menu. Pro přechod na vybranou funkci zkratky toto tlačítko stiskněte v režimu připravenosti.

5. Navigační tlačítka: nahoru / dolů / doleva / doprava pro přesouvání, prohlížení, editaci. Pro zvolení vybrané funkce zkratky toto tlačítko stiskněte v režimu očekávání.

6. 0-9 alfanumerická tlačítka: Slouží k zadávání číslic pro uskutečnění hovoru nebo číslic a znaků při editaci.

PŘÍPRAVA TELEFONU

1. Slot(y) na SIM karty

Před vložením nebo vyjmutím SIM karty se ujistěte, že je telefon vypnutý. Sejměte zadní kryt a vyjměte baterii. **POZOR:** Při montáži se ujistěte, že kontaktní prvky SIM karty jsou natočeny směrem dolů a věnujte pozornost tomu, jak je označen směr slotu.

2. Slot na MicroSD karty

Tento telefon podporuje funkci paměťové party. Odkloňte kryt slotu na paměťové karty, vsuňte paměťovou kartu tak, aby byla zcela vložena ve slotu a zavřete kryt. Tento telefon podporuje microSD karty.

3. Instalace baterie

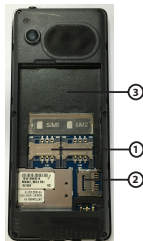
Vložte baterii v souladu s označeními, kontaktními prvky baterie směrem ke kontaktům v telefonu a stlačte horní část baterie směrem dolů tak, aby byla zcela vložena.

• **Vyjímání baterie** - Vypněte telefon, sejměte kryt a vyjměte baterii.

• Nabíjení baterie

Zapojte nabíječku do vstupu v telefonu a do elektrické zásuvky. Během nabíjení se na displeji zobrazuje ikona nabíjení. Po ukončení nabíjení zástrčku odpojte.

POZOR: Před prvním použitím je baterii nutno nabíjet minimálně po dobu 4 hodin. Maximální výkonnosti dosáhne pouze po několika cyklech nabíjení a vybití.



4. Zapínání/vypínání telefonu

• Zapínání telefonu

Pro zapnutí telefonu přidržte **[Konec / Tlačítko zapnutí]** po dobu cca tří sekund.

• Vypínání telefonu

Pro vypnutí telefonu přidržte **[Konec / Tlačítko zapnutí]** po dobu cca tří sekund.

POZOR: Nezapínejte telefon v místech, kde je používání mobilní sítě zakázáno, ani v místech, ve kterých tím můžete vyvolat rušení nebo nebezpečí. Ujistěte se, že funkce „Automatické zapínání/vypínání“ není aktivní.

NAVAZOVÁNÍ / PŘIJÍMÁNÍ TELEFONICKÝCH HOVORŮ

1. Volání

- Na hlavním displeji zadejte předčísli a telefonní číslo.
- Pronavázání spojení vyberte **Volat / Přijmout**.

2. Přijímání a odmítání hovorů

- **Přijímání hovorů** Pro příjem příchozího hovoru stiskněte tlačítko **Volat / Přijmout**.
- **Odmítání hovorů** Pro odmítnutí příchozího hovoru stiskněte tlačítko **Konec / Tlačítko zapnutí**.

3. Regulace úrovně hlasitosti hovoru

Pro změnu hlasitosti reproduktoru sluchátka během hovoru stiskněte tlačítko **nahoru / dolů**.

4. Ukončení hovoru

Pro ukončení hovoru stiskněte tlačítko **Konec / Tlačítko zapnutí**.

FUNKCE TELEFONU

Kontakty

Umožňuje prohlížení seznamu kontaktů, výběr čísla ze seznamu kontaktů, přidávání a odstraňování záznamů

Zprávy

Umožňuje prohlížení obdržených SMS zpráv / (MMS zpráv – vybrané modely), tvoření nových zpráv, odstraňování zpráv.

Seznam hovorů

Zobrazuje seznam posledních vybraných čísel / nepřijatých hovorů / odmítnutých hovorů.

Profily

Telefon umožňuje vytvoření několika profilů uživatele, díky čemuž můžete zvuky a vyzvánění přizpůsobit vlastním potřebám.

Multimédia

1. Fotoaparát

Umožňuje pořizování snímků a nahrávání videí

2. Galerie fotografií

Tato funkce umožňuje rychle prohlížení fotografií a obrázků.

3. Přehrávač videí

Umožňuje přehrávání videí

4. FM rádio

Umožňuje poslech FM rádia.

Nastavení

Umožňuje provádět změny nastavení telefonu. Například změnu data a času, výběr jazyka, nastavení Dual-SIM, přesměrování hovorů.

Zabezpečení

Umožňuje provádět změny nastavení odpovídajícího za bezpečnost telefonu, například zapnutí / vypnutí PIN kódu, změnu PIN, PUK.

Obnovení továrního nastavení

Tato funkce umožňuje obnovení továrního nastavení telefonu. Výchozí heslo je 1234.

Nástroje

1. Kalendář Zobrazuje kalendář.

2. Budík Umožňuje nastavení budíku.

3. Kalkulačka Umožňuje použití kalkulačky.

4. Bluetooth* Umožňuje spojení s jinými přístroji, sluchátky či handsfree sadami. * Funkce Bluetooth je dostupná u vybraných modelů telefonů.

5. Svítidla Tato funkce umožňuje zapnutí a vypnutí svítidel v telefonu. Dlouhým přidržením tlačítka **0** v režimu připravenosti svítidla zapnete / vypnete.

КНОПКИ

- 1. Левая функциональная клавиша / правая функциональная клавиша:** Функции показаны в левом \ правом нижнем углу экрана.
- 2. Выполнить / Принять звонок:** Для выполнения звонка нажмите после набора номера. Нажмите, чтобы принять входящий вызов.
- 3. Отбой / Кнопка питания:** Нажмите долго, чтобы включить / выключить телефон. Нажмите, чтобы отклонить звонок или выйти из меню.
- 4. ОК:** Подтверждение или принятие выбора в меню. Нажмите в режиме ожидания, чтобы войти в выбранную функцию ярлыка.
- 5. Клавиши навигации: вверх / вниз / влево / вправо** для прокрутки, просмотра, редактирования. В режиме ожидания нажмите для выбора функции ярлыка.
- 6. 0-9 буквенно-цифровые клавиши:** Для ввода цифр во время набора номера или цифр и знаков во время редактирования.

ПОДГОТОВКА ТЕЛЕФОНА

1. Гнездо(а) SIM-карт

Перед вставкой или извлечением SIM-карты убедитесь, что телефон выключен. Нужно снять заднюю крышку и вынуть аккумулятор.

ВНИМАНИЕ: Во время монтажа следует убедиться, что контакты SIM-карты направлены вниз, а также обратить внимание на обозначения направления гнезда.

2. Гнездо карты MicroSD

Данный телефон поддерживает функцию карты памяти. Отодвиньте крышку гнезда карты памяти, вставьте карту памяти до упора и закройте крышку. Телефон поддерживает карты MicroSD.

3. Вставка аккумулятора

Вставьте аккумулятор в соответствии с обозначениями, контактами аккумулятора по направлению к контактам в телефоне, и нажмите на верхнюю часть аккумулятора, чтобы он встал в разъем.

- Извлечение аккумулятора -

Выключите телефон, снимите крышку и выньте аккумулятор.

- Зарядка аккумулятора

Вставьте зарядное устройство в разъем в телефоне и розетку. Во время зарядки на экране горит значок зарядки. После завершения зарядки отсоедините штекер.

ВНИМАНИЕ: Перед первым

использованием нужно заряжать аккумулятор в течение, как минимум, 4 часов. Он достигнет максимальной производительности только после нескольких циклов зарядки и разряда.

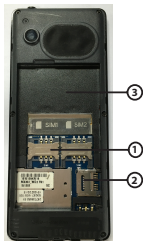
4. Включение / выключение телефона

- Включение телефона

Удерживайте [Отбой / Кнопку питания] в течение примерно трех секунд, чтобы включить телефон.

- Выключение телефона

Удерживайте [Отбой / Кнопку питания] в течение примерно трех секунд, чтобы выключить телефон. **ВНИМАНИЕ:** Не включайте телефон в зоне, в которой запрещено пользоваться мобильной сетью, а также в местах, в которых это может вызывать помехи или опасность. Убедитесь, что функция "Автоматическое включение/выключение" неактивна.



ВЫПОЛНЕНИЕ / ПРИЕМ ЗВОНКОВ

1. Выполнение звонков

На главном экране введите код и номер телефона. Выберите **Позвонить / Принять**, чтобы выполнить звонок.

2. Прием и отклонение звонков

Прием звонков: Чтобы принять входящий звонок, нажмите **Позвонить / Принять**.

Отклонение звонков: Чтобы отклонить входящий звонок, нажмите **Отбой / Кнопку питания**.

3. Регулирование громкости звонка

Нажмите во время разговора вверх/вниз, чтобы изменить громкость в динамике.

4. Завершение звонка

Чтобы завершить звонок, нажмите **Отбой / Кнопку питания**.

ФУНКЦИИ ТЕЛЕФОНА

Контакты

Позволяет просматривать список номеров телефонов, набирать номер из списка номеров, добавлять и удалять записи.

Сообщения

Позволяет просматривать полученные SMS-сообщения (MMS-сообщения - выбранные модели), создавать новые сообщения, удалять сообщения.

Журнал звонков

Отображает список последних набранных номеров / пропущенных звонков / выполненных звонков / отклоненных звонков.

Профили

Телефон позволяет установить несколько профилей пользователя, благодаря чему Вы можете привести звуки и мелодии звонков в соответствие с Вашими нуждами.

Мультимедиа

1. Камера

Позволяет делать снимки и видеозаписи.

2. Фотогалерея

Данная функция позволяет быстро просматривать все фотографии и изображения.

3. Видеоплеер

Позволяет проигрывать видео.

4. Радио FM

Позволяет прослушивать радио FM.

Настройки

Позволяет изменять настройки телефона. Например, изменять дату и время, выбор языка, настройки Dual-SIM, переадресацию звонков.

Безопасность

Позволяет изменять настройки, отвечающие за безопасность телефона, например, включение/выключение PIN-кода, смена PIN или PUK-кода.

Сброс к заводским настройкам

Данная функция позволяет сбросить настройки телефона до заводских настроек. Пароль по умолчанию: 1234. **Инструменты**

1. Календарь: Отображает календарь.

2. Будильник: Позволяет устанавливать будильник.

3. Калькулятор: Позволяет пользоваться калькулятором.

4. Bluetooth*: Позволяет устанавливать соединение с другими устройствами, наушниками или гарнитурами.

*Функция Bluetooth доступна в избранных моделях телефонов.

5. Фонарь: Данная функция позволяет включать и выключать фонарь в телефоне. Долгое нажатие клавиши **0** в режиме ожидания включает / выключает фонарь.

TOUCHES

1. **Touche gauche de fonction/ Touche droite de fonction:** fonctions dans la partie gauche/droite basse de l'écran.
2. **Appeler/ Prendre appel:** appuyer après avoir choisi le numéro. Appuyer pour accepter appel un entrant.
3. **Fin / Touche d'alimentation:** un long appui pour éteindre / éteindre le téléphone. Appuyer pour refuser l'appel ou quitter le menu.
4. **OK:** confirmer ou accepter le choix du menu. Appuyer en mode prêt pour entrer dans la fonction sélectionnée du raccourci.
5. **Touche de navigation: vers le haut/bas/ à gauche/ à droite:** pour défiler, regarder et éditer. En mode « stand-by », appuyer pour choisir la fonction du raccourci.
6. **0-9 touches alphanumériques:** pour introduire les chiffres lors de la composition d'un numéro ou les chiffres et les lettres lors de l'édition.

PREPARATION DU TELEPHONE

1. Emplacement pour la carte SIM

Avant d'installer ou d'extraire la carte SIM il faut s'assurer que le téléphone est éteint. Ensuite enlever la boîtier arrière et extraire la batterie.

ATTENTION: lors de l'insertion de la carte SIM il faut s'assurer que le contact de la carte est dirigé vers le bas et que la carte est mise dans le bon sens.

2. Emplacement pour la carte MicorSD

Sur ce téléphone il est possible d'installer la carte mémoire. Ouvrir la protection de l'emplacement de la carte mémoire, introduire la carte jusqu'à ce qu'elle entre entièrement dans son emplacement puis fermer la protection. Ce téléphone peut desservir une carte microSD.

3. Mise en place de la batterie

Placer la batterie conformément au sens des indications sur l'appareil.

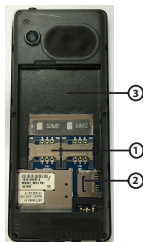
Appuyer sur la partie supérieure de la batterie jusqu'à ce qu'elle se trouve à sa place.

Enlèvement de la batterie – éteindre le téléphone, enlever le boîtier et sortir la batterie.

Chargement de la batterie – mettre l'embout du chargeur sur le téléphone et sa fiche dans la prise.

Pendant le chargement l'icône indiquant le chargement apparaît sur l'écran. Une fois le téléphone chargé, débrancher le chargeur de la prise.

ATTENTION: avant la première utilisation, il faut charger la batterie pendant au moins 4 heures. La batterie atteindra sa capacité maximale après plusieurs cycles de chargement et de déchargement.



4. Allumer/éteindre le téléphone

Allumer le téléphone

Procéder à un appui long (3 sec. Environ) de la touche [**Fin/Touche d'alimentation**] pour allumer le téléphone.

Eteindre le téléphone

Procéder à un appui long (3 sec. Environ) de la touche [**Fin/Touche d'alimentation**] pour éteindre le téléphone.

ATTENTION: ne pas allumer le téléphone dans les endroits où il est interdit d'utiliser le réseau, ni dans des lieux où cela peut provoquer des perturbations ou causer un danger. S'assurer que la fonction « Allumer/ éteindre automatiquement » est inactive.

EMETTRE/ RECEVOIR DES APPELS

1. Emettre des appels

Introduire le numéro à appeler.

Valider avec la touche Appeler/Décrocher pour émettre l'appel.

2. Recevoir et rejeter des appels

Recevoir des appels : pour décrocher un appel entrant appuyer sur la touche Appeler/ Décrocher [Accepter]

Rejeter des appels : pour rejeter un appel entrant appuyer sur la touche Fin/ Touche d'alimentation.

3. Régler le volume de l'appel entrant

Pendant la conversation appuyer haut/bas pour modifier le volume.

4. Finir l'appel

Pour finir appuyer sur Finir/Touche d'alimentation.

FONCTIONS DU TELEPHONE

Contacts

Cette fonction permet de visionner la liste des contacts, sélectionner un numéro parmi ceux enregistrés, ainsi que d'ajouter ou d'effacer des contacts.

Messages

Cette fonction permet de visionner des messages SMS / (MMS pour les modèles donnés) reçus, créer de nouveaux messages, effacer des messages.

Liste des appels

Affichage de la liste des numéros composés dernièrement/ des appels non-décrochés/ des appels émis/des appels rejetés.

Profils

Le téléphone permet de créer plusieurs profils d'utilisateur grâce à quoi il est possible d'adapter les sons et les sonneries aux besoins.

Multimédias

1. Camera

Il permet de prendre des photos ou de réaliser enregistrements vidéos.

2. Galerie de photos

Cette fonction permet de visionner rapidement toutes les photos et images.

3. Lecteur des films

Il permet de visionner les films.

4. Radio

Cette fonction permet d'écouter la radio.

Réglages

Modifier les réglages du téléphone, par exemple modifier la date, l'heure, la langue, réglage de Dual-SIM, renvoi d'appels.

Protections

Il est possible de modifier les réglages de protection de l'appareil, en activant/ désactivant la fonction du code PIN, en modifiant le code PIN ou PUK.

Retour aux réglages d'usine

Cette fonction permet de revenir aux réglages d'usine. Le mot de passe par défaut est : 1234.

Outils

1. **Calendrier**: afficher le calendrier

2. **Alarme**: régler l'alarme

3. **Calculatrice**: utiliser la calculatrice

4. **Bluetooth***: se connecter à d'autres appareils, écouteurs sans fils, kits mains libres*. Cette fonction est disponible sur certains modèles.

5. **Torche**: permet d'allumer et d'éteindre la torche se trouvant dans l'appareil. Un long appui sur la touche 0 en mode « prêt » permet d'allumer/ éteindre la torche.

ΠΛΗΚΤΡΑ

- 1. Αριστερό λειτουργικό πλήκτρο/δεξί λειτουργικό πλήκτρο:**
Οι λειτουργίες που εμφανίζονται στην κάτω αριστερή/κάτω δεξιά γωνία της οθόνης.
- 2. Πραγματοποίηση κλήσης/Αποδοχή κλήσης:** Πιέστε μετά την επιλογή του αριθμού που θέλετε να καλέσετε. Πιέστε για να αποδεχτείτε μια εισερχόμενη κλήση.
- 3. Τέλος/Πλήκτρο τροφοδοσίας:** Πιέστε παρατεταμένα για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε το τηλέφωνο. Πιέστε για να απορρίψετε μια κλήση ή για να βγείτε από το μενού.
- 4. OK:** Επιβεβαίωση ή αποδοχή μιας επιλογής στο μενού. Πιέστε όντας σε κατάσταση ετοιμότητας ώστε να μπείτε στην επιλεγείσα λειτουργία συντόμευσης.
- 5. Πλήκτρα πλοήγησης: επάνω/κάτω/αριστερά/δεξιά** για την κύλιση, την επισκόπηση, την επεξεργασία. Όντας σε λειτουργία αναμονής, πιέστε για να επιλέξετε την λειτουργία της συντόμευσης.
- 6. 0-9 αλφαριθμητικά πλήκτρα:** Για την εισαγωγή ψηφίων στην διάρκεια της επιλογής αριθμών ή συμβόλων και ψηφίων στην διάρκεια της επεξεργασίας.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

1. Υποδοχή(ές) κάρτας SIM

Πρίν την εισαγωγή ή την εξαγωγή της κάρτας SIM, βεβαιωθείτε πως το τηλέφωνο είναι απενεργοποιημένο. Αφαιρέστε το οπίσθιο κάλυμμα και την μπαταρία.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Στην διάρκεια της εισαγωγής βεβαιωθείτε πως οι επαφές της κάρτας SIM είναι στραμμένες προς τα κάτω και πως τοποθετείτε την κάρτα με την σωστή κατεύθυνση, βάσει της σήμανσης.

2. Υποδοχή της κάρτας MicroSD

Το τηλέφωνο υποστηρίζει την λειτουργία κάρτας μνήμης. Σηκώστε το κάλυμμα της υποδοχής της κάρτας μνήμης, εισάγετε την κάρτα

μνήμης έως ότου έχει μπει ολόκληρη στην υποδοχή και κλείστε το κάλυμμα. Το τηλέφωνο υποστηρίζει κάρτες microSD.

3. Τοποθέτηση της μπαταρίας

Εισάγετε την μπαταρία σύμφωνα με την σήμανση, έτσι ώστε οι επαφές της να εφάπτονται με αυτές του τηλεφώνου και πιέστε το επάνω μέρος της μπαταρίας προς τα κάτω μέχρι να μπει στην θέση της.

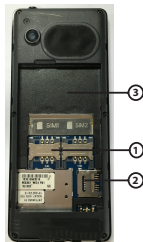
• Εξαγωγή της μπαταρίας –

Απενεργοποιήστε το τηλέφωνο, αφαιρέστε το κάλυμμα και βγάλτε την μπαταρία.

• Φόρτιση της μπαταρίας

Συνδέστε τον φορτιστή στην υποδοχή που υπάρχει στο τηλέφωνο και βάλτε τον στην πρίζα. Κατά την διάρκεια της φόρτισης εμφανίζεται στην οθόνη το εικονίδιο της φόρτισης. Μετά το πέρας της φόρτισης αφαιρέστε τον φορτιστή από την πρίζα.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρίν την πρώτη χρήση πρέπει να φορτίσετε τον συσσωρευτή για τουλάχιστον 4 συνεχόμενες ώρες. Θα φτάσει στην μέγιστη απόδοσή του μετά από μερικούς κύκλους πλήρους αποφορτίσεως και πλήρους επαναφορτίσεως.



4. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του τηλεφώνου

• Ενεργοποίηση του τηλεφώνου

Πιέστε το πλήκτρο [Τέλος/Πλήκτρο φόρτισης] για περίπου τρία δευτερόλεπτα, ώστε να ενεργοποιηθεί το τηλέφωνο.

• Απενεργοποίηση του τηλεφώνου

Πιέστε το πλήκτρο **[Τέλος/Πλήκτρο φόρτισης]** για περίπου τρία δευτερόλεπτα, ώστε να απενεργοποιησετε το τηλέφωνο.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ενεργοποιείτε το τηλέφωνο σε μέρη όπου απαγορεύεται η χρήση κινητής τηλεφωνίας, ούτε σε μέρη όπου η χρήση του μπορεί να προκαλέσει διαταραχές ή κινδύνους. Βεβαιωθείτε πως η λειτουργία «αυτόματη ενεργοποίηση/απενεργοποίηση» είναι ανενεργή.

ΕΞΕΡΧΟΜΕΝΕΣ/ΕΙΣΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΚΛΗΣΕΙΣ

1. Κλήσεις

- Στην κύρια οθόνη εισάγετε τον κωδικό περιοχής και τον αριθμό του τηλεφώνου.
- Πιέστε **Κλήση/Αποδοχή κλήσης** για να συνάψετε επαφή.

2. Αποδοχή και απόρριψη κλήσεων

- **Αποδοχή κλήσεων** Για να αποδεχτείτε μια εισερχόμενη κλήση πιέστε το πλήκτρο **Κλήση/Αποδοχή κλήσης**
- **Απόρριψη κλήσεων** Για να απορρίψετε μια εισερχόμενη κλήση πιέστε το πλήκτρο **Τέλος/Πλήκτρο φόρτισης**

3. Ρύθμιση επιπέδου έντασης κλήσεως

Πιέστε στην διάρκεια της συνομιλίας το πλήκτρο **επάνω/κάτω**, ώστε να αλλάξετε την ένταση στο ηχείο του ακουστικού.

4. Ολοκλήρωση κλήσης

Για να ολοκληρώσετε μια κλήση πιέστε το πλήκτρο **Τέλος/Πλήκτρο φόρτισης**

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ

Επαφές

Επιτρέπει την επισκόπηση του τηλεφωνικού καταλόγου, την επιλογή αριθμών από τον κατάλογο, την προσθήκη και διαγραφή επαφών.

Μηνύματα

Επιτρέπει το διάβασμα των ληφθέντων μηνυμάτων SMS / (MMS – επιλεγμένα μοντέλα), την δημιουργία νέων μηνυμάτων, την διαγραφή μηνυμάτων. **Μητρώο κλήσεων**

Εμφανίζει την λίστα των τελευταίων επιλεγμένων αριθμών καθώς και των τελευταίων μη αποδεχθέντων/εκτελεσμένων/ απορριφθέντων κλήσεων.

Προφίλ

Το τηλέφωνο επιτρέπει την εφαρμογή διαφόρων προφίλ χρήστη, χάρη στα οποία μπορείτε να προσαρμόσετε τους ήχους κλήσεως και τους λοιπούς ήχους βάσει των δικών σας αναγκών.

Πολυμέσα

1.Κάμερα

Σας επιτρέπει να παίρνετε φωτογραφίες και βίντεο

2.Γκαλερί φωτογραφιών

Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει την γρήγορη πλοήγηση στο σύνολο των φωτογραφιών και των εικόνων σας.

3.Αναπαραγωγή βίντεο

Επιτρέπει την αναπαραγωγή βίντεο.

4.Ραδιόφωνο FM

Επιτρέπει την ακρόαση ραδιοφωνικών σταθμών FM συχνοτήτων.

Ρυθμίσεις

Επιτρέπει την αλλαγή των ρυθμίσεων του τηλεφώνου. Για παράδειγμα την αλλαγή ημερομηνίας και ώρας, την επιλογή γλώσσας, την ρύθμιση Dual-SIM, τις προωθήσεις κλήσεων.

Προστασία

Επιτρέπει την αλλαγή των προστατευτικών ρυθμίσεων του τηλεφώνου, για παράδειγμα την ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του κωδικού PIN, την αλλαγή των κωδικών PIN, PUK.

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

Αυτή η λειτουργία επιτρέπει την επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων του τηλεφώνου. Ο κωδικός προεπιλογής είναι 1234.

Εργαλεία

1.Ημερολόγιο Εμφανίζει το ημερολόγιο

2.Αφυπνίσεις Επιτρέπει την ρύθμιση αφυπνίσεων.

3.Αριθμομηχανή Επιτρέπει την χρήση της αριθμομηχανής

4.Bluetooth* Επιτρέπει την σύνδεση με άλλες συσκευές, με ακουστικά ή με ηχεία. *Η λειτουργία Bluetooth υποστηρίζεται μόνο σε επιλεγμένα μοντέλα τηλεφώνων.

Φακός Αυτή η λειτουργία επιτρέπει το άναμμα και το σβήσιμο του φακού που υπάρχει στο τηλέφωνο. Πιέστε επί αρκετή ώρα το πλήκτρο **0**, όντας σε λειτουργία ετοιμότητας, για να ανάψετε/σβήσετε τον φακό.



INFORMACJA O PRAWIDŁOWYM POSTĘPOWANIU W PRZYPADKU UTYLIZACJI URZĄDZEŃ ELEKTRONICZNYCH I ELEKTRYCZNYCH

Umieszczony na naszych produktach symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi.

Właściwe działanie w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. W niektórych krajach produkt można oddać podczas zakupu nowego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia daje możliwość zachowania naturalnych zasobów Ziemi na dłużej i zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne.

Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

MANTA S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenia: TEL92411
jest zgodny z dyrektywą 1999/5/WE oraz 2006/95/EC. Pełny
tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym
adresem internetowym: www.manta.com.pl



MANTA

The future is here

Dział Obsługi Klienta

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian w
specyfikację oraz wygląd produktu bez uprzedzenia.



Made in P.R.C.
**FOR MANTA
EUROPE**